



Spis.zn.: 9608/SÚ/13/PIh

Č.j.: 3298/SÚ/14

Vyřizuje: Plha Ondřej, linka 504

Spisový znak: 328.3

Skartační znak: A/5

## ROZHODNUTÍ ÚZEMNÍ ROZHODNUTÍ

### Výroková část:

Úřad územního plánování a stavební úřad Magistrátu města Karlovy Vary, jako stavební úřad příslušný podle § 13 odst. 1 písm. c/ zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen "stavební zákon"), v územním řízení posoudil podle § 84 až § 91 stavebního zákona žádost o vydání rozhodnutí o umístění stavby nebo zařízení (dále jen "rozhodnutí o umístění stavby"), kterou dne 4.7.2013 podala

**Správa železniční dopravní cesty, státní organizace, Dlážděná 7, 110 00 Praha**

(dále jen "žadatel"), a na základě tohoto posouzení:

- I. **Vydává** podle § 79 a § 92 stavebního zákona a § 9 vyhlášky č. 503/2006 Sb., o podrobnější úpravě územního rozhodování, územního opatření a stavebního řádu

### **rozhodnutí o umístění stavby**

#### **„Rekonstrukce 1. a 2. nástupiště ŽST Karlovy Vary“**

(dále jen "stavba") na pozemku parc. č. 19/1, 983/1, 984, 986/1, 987/1, 998/1, 1015/1, 1015/2, 1015/3 v katastrálním území Rybáře, parc. č. 510/1, 510/6, 846 v katastrálním území Bohatice.

Druh a účel umísťované stavby:

- Vybudování vnějšího a ostrovního nástupiště, rekonstrukce zhlaví staničních kolejí, mimoúrovňový přístup podchodem.

Stavba obsahuje:

- D TECHNOLOGICKÁ ČÁST
- D.1 Železniční zabezpečovací zařízení
- D.1.1 Staniční zabezpečovací zařízení (SZZ)
- PS 1111.1 Úprava staničního zabezpečovacího zařízení
- PS 1111.2 Provizorní zabezpečovací zařízení
- D.2 Železniční sdělovací zařízení
- D.2.1 Kabelizace
- PS 1211 Místní kabelizace
- D.2.3 Informační zařízení
- PS 1231 Informační zařízení pro cestující
- PS 1232 Rozhlas pro cestující
- PS 1233 Komerový systém
- D.3 Silnoproudá technologie včetně DŘT
- D.3.1 Dispečerská řídicí technika
- PS 1311 Úprava DŘT
- D.4 Ostatní technologická zařízení
- D.4.1 Osobní výtahy
- PS 1411 Výtah z podchodu na nástupiště č.2

- PS 1412 Výtah z lávky na nástupiště č.2
- E STAVEBNÍ ČÁST
- E.1 Inženýrské objekty
- E.1.1 Železniční svršek a spodek
- SO 2111 Železniční svršek
- SO 2112 Železniční spodek
- E.1.2 Nástupiště
- SO 2121 Nástupiště č. 1 + 1A
- SO 2122 Ostrovní nástupiště č. 2
- SO 2123 Služební přejezdy a přechody
- E.1.4 Mosty, propustky a zdi
- SO 2141 Podchod pro cestující
- SO 2142 Stavební úprava propustku v km 185,042
- E.1.5 Ostatní inženýrské objekty
- SO 2151 Přeložka optického kabelu SŽDC
- SO 2152 Přeložka optického kabelu ČD Telematika
- SO 2153 Přeložka kabelů DK SŽDC
- SO 2154 Přeložka optického kabelu DKV
- E.1.6 Potrubní vedení
- SO 2161 Úpravy kanalizace
- E.1.8 Pozemní komunikace
- SO 2181 Úprava komunikace u nástupiště č.1A
- E.1.9 Kabelovody
- SO 2191 Přeložka stávajícího kabelovodu
- SO 2192 Provizorní zajištění kabelovodu
- E.2 Pozemní objekty
- E.2.1 Pozemní objekty budov
- SO 2211 Drobné stavební úpravy v technologické budově
- E.2.2 Zastřešení nástupišť, přístřešky na nástupišťích
- SO 2221 Zastřešení nástupiště č. 1
- SO 2222 Zastřešení ostrovního nástupiště č. 2
- SO 2223 Historický přístřešek
- E.2.3 Orientační systém pro cestující
- SO 2231 Orientační systém pro cestující
- E.3 Trakční a energetická zařízení
- E.3.1 Trakční vedení
- SO 2311 Úprava TV
- SO 2312 Provizorní přeložka ZOK DKV
- SO 2313 Provizorní přeložka ZOK ČD Telematika
- E.3.4 Elektrický ohřev výměn
- SO 2341 Úprava EOv
- E.3.6 Rozvody nn, osvětlení
- SO 2361 Úprava rozvodů nn a osvětlení

- SO 2362 Osvětlení nástupiště č. 1 + 1A
- SO 2363 Osvětlení nástupiště č. 2
- SO 2364 Osvětlení podchodu
- SO 2365 Úprava DOÚO
- E.3.7 Ukolejnění kovových konstrukcí
- SO 2371 Ukolejnění kovových konstrukcí

## II. Stanoví podmínky pro umístění stavby:

1. Na stavbu bude zpracována projektová dokumentace dle současně platných předpisů, ve které budou respektovány připomínky dotčených subjektů veřejné správy a organizací.
2. Umístění stavby „**Rekonstrukce 1. a 2. nástupiště ŽST Karlovy Vary**“ na pozemku parc. č. 19/1, 983/1, 984, 986/1, 987/1, 998/1, 1015/1, 1015/2, 1015/3 v katastrálním území Rybáře, parc. č. 510/1, 510/6, 846 v katastrálním území Bohatice bude situováno dle předložené a schválené situace 1:500, která je grafickou přílohou a nedílnou součástí dokumentace předložené k územnímu řízení.
3. Projektem mohou být pro trvalé zabudování do stavby navrženy jen takové výrobky, které splňují technické požadavky stanovené zákonem č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky ve znění pozdějších předpisů.
4. Investor zajistí vytyčení veškerých stávajících sítí technického vybavení od příslušných správců sítí a zajistí jejich ochranu eventuálně přeložení, křížení a souběh dle příslušných norem a předpisů.
5. V projektu stavby budou v plném rozsahu respektovány požadavky závazného stanoviska Ministerstva zdravotnictví – ČIL zn. MZDR 439/2013-2/OZD-ČIL-V ze dne 24.1.2013 a to:
  - veškeré zemní práce budou prováděny tak, aby nemohlo dojít k úniku nebo úkapům pohonných hmot, olejů či jiných znečišťujících látek do půdy a podzemních či povrchových vod a aby tak nemohly být ovlivněny chemické, fyzikální a mikrobiologické vlastnosti přírodních léčivých zdrojů a jejich zdravotní nezávadnost, jakož i jejich zásoby a vydatnost v souladu s ust. § 23 lázeňského zákona,
  - použitá stavební mechanizace musí být zabezpečena tak, aby nemohlo dojít k havarijnímu úniku nebo úkapům pohonných hmot, olejů či jiných provozních látek do půdy a podzemních či povrchových vod, stabilní mechanizmy musí být podloženy záchytnými nepropustnými vanami,
  - součástí vybavení pracoviště musí být vhodné sorbční hmoty, dle projektové dokumentace, pro likvidaci jakýchkoliv úniků ropných látek,
  - během zemních prací musí být sledován a zaznamenáván přítok podzemní vody, a v podzemní vodě bude sledována mineralizace (případně konduktivita), teplota a obsah volného CO<sub>2</sub>.
6. V PD v dalším stupni budou respektovány podmínky vyjádření odboru životního prostředí Magistrátu města Karlovy Vary č.j. 4127/OŽP/13 ze dne 14.10.2013 a to zejména:  
**z hlediska ochrany přírody a krajiny**
  1. V rámci stavby musí být účinně chráněna veškerá v okolí rostoucí zeleň (nadzemní i podzemní část) – vč. respektování ČSN DIN 18920 (839061) – vyjma dřevin kácených dle podmínky č.2 tohoto vyjádření.
  2. Kácení dřevin rostoucích mimo les pro potřeby stavby (1 ks bříza) bylo naším odborem povoleno – č.j. 1807/OŽP/13-2. V případě, že by byla v průběhu stavby zjištěna potřeba dalšího kácení dřevin rostoucích mimo les (u dřevin, u nichž to vzhledem k jeho parametrům zákon vyžaduje), musí toto být předem dořešeno s naším odborem.
  3. V rámci provádění výkopových prací musí být dodržena minimální vzdálenost mezi hranou výkopu a kmenem stromu nejméně 2 m, u dřevin o obvodu kmene ve výšce 130

cm nad zemí větším než 80 cm musí být tato vzdálenost nejméně 3m. Dřeviny v prostoru stavby musí být v průběhu prací obednány.

4. V rámci projektové dokumentace pro stavební povolení musí být našemu odboru předložen k odsouhlasení návrh doplnění stavby druhově vhodnými dřevinami.

5. Požadujeme, aby byl zástupce našeho odboru přizván k zahájení stavby. V rámci této pochůzky budou dány detailní podmínky ochrany stávajících dřevin v prostoru stavby.

#### **z hlediska odpadového hospodářství**

**Z hlediska odpadového hospodářství (dle zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, dále jen „zákon“):**

Požadujeme dodržování „zákona“, zejména ust. § 10,12 a 16 a prováděcích právních předpisů:

vyhl. Ministerstva životního prostředí (dále jen „MŽP“) č.381/2001 Sb., kterou se stanoví Katalog odpadů ... ve znění pozdějších předpisů,

vyhl. MŽP č. 383/2001 Sb., o podrobnostech nakládání s odpady, ve znění pozdějších předpisů.

V případě, že výkopová zemina nebude původcem využita a bude použita v jiné lokalitě např. k terénním úpravám bude dodrženo ust. § 12 a § 14 vyhl. MŽP č. 294/2005 Sb., o podmínkách ukládání odpadů na skládky a jejich využívání na povrchu terénu, ve znění pozdějších předpisů.

Upozorňujeme, že v průběhu celé stavby musí být na požádání správnímu orgánu doloženo (§ 79 odst. 1 písm. e) „zákona“, zda bylo se vzniklými odpady naloženo v souladu s § 16 odst. 1 písm. c) „zákona“, tj. předání oprávněné osobě podle § 12 odst. 3 zákona (např. faktury, vážní listky, evidenční listy přepravy nebezpečných odpadů po území ČR, atd.).

7. Projektové řešení bude splňovat požadavky stanovené vyhláškou č. 398/2009 Sb., o obecných technických požadavcích zabezpečujících užívání staveb osobami s omezenou schopností pohybu a orientace.

8. Veškeré zásadní změny v situování stavby budou předem projednány s Úřadem územního plánování a stavebním úřadem Magistrátu města Karlovy Vary.

#### **Účastníci řízení na něž se vztahuje rozhodnutí správního orgánu:**

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace, Dlážděná 7, 110 00 Praha

Statutární město Karlovy Vary, zastoupené Ing. Danielelem Riedlem, vedoucím odboru rozvoje a investic, Moskevská 21, 360 01 Karlovy Vary

České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Ústí nad Labem, V Jirchářích 6, 400 01 Ústí nad Labem

#### **Odůvodnění:**

Dne 4.7.2013 podal žadatel žádost o vydání rozhodnutí o umístění stavby.

Protože žádost nebyla úplná a nebyla doložena všemi podklady a stanovisky potřebnými pro její řádné posouzení, byl žadatel dne 4.7.2013 vyzván k doplnění žádosti a řízení bylo přerušeno. Žádost byla doplněna dne 29.8.2013.

Stavební úřad oznámil zahájení územního řízení známým účastníkům řízení a dotčeným orgánům. K projednání žádosti současně nařídil veřejné ústní jednání spojené s ohledáním na místě na den 31.10.2013, o jehož výsledku byl sepsán protokol.

Protože při posuzování žádosti stavební úřad zjistil, že doložené podklady a stanoviska neumožňují řádné posouzení žádosti, byl žadatel dne 31.10.2013 vyzván k jejímu doplnění a řízení bylo přerušeno. Žádost byla doplněna dne 27.2.2014.

Stavební úřad se v průběhu územního řízení zabýval účastníky řízení a po důkladném posouzení přiznal právo těm, na které má umístění stavby přímý vliv.

Účastníkem řízení o umístění stavby v souladu s ust. § 85 odst. 1) stavebního zákona je žadatel a obec, na jejímž území má být požadovaný záměr uskutečněn:

- žadatel – Správa železniční dopravní cesty, státní organizace, Dlážděná 7, 110 00 Praha
- obec - Statutární město Karlovy Vary, zastoupené Ing. Danielem Riedlem, vedoucím odboru rozvoje a investic, Moskevská 21, 360 01 Karlovy Vary

Dalšími účastníky řízení v souladu s ust. § 85 odst. 2) stavebního zákona jsou vlastníci pozemku nebo stavby, na kterých má být požadovaný záměr uskutečněn (není-li sám žadatelem) nebo ten, kdo má jiné věcné právo k tomuto pozemku nebo stavbě – České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Ústí nad Labem, V Jirchářích 6, 400 01 Ústí nad Labem.

#### Dotčené orgány byly stanoveny dle zmocnění v příslušných zákonech.

Stavební úřad v územním řízení posoudil návrh v souladu s ust. § 90 stavebního zákona a zjistil, že umístění stavby vyhovuje sledovaným ukazatelům.

Podkladem pro posouzení návrhu z hlediska péče o životní prostředí je stanovisko orgánu ochrany životního prostředí, jímž je Magistrát města Karlovy Vary, odbor životního prostředí, který jako úřad s rozšířenou působností vydal své podmínky pod č.j. 4127/OŽP/13 ze dne 14.10.2013 v souladu se zák. č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů; č. 334/1992 Sb., o ochraně ZPF, ve znění pozdějších předpisů; č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší před znečišťujícími látkami (zákon o ovzduší); č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů ve znění pozdějších předpisů; č. 289/1995 Sb., o lesích a o změně a doplnění některých zákonů (lesní zákon), ve znění pozdějších předpisů.

Stavba se nachází ve vzdálenosti do 50 m od okraje lesního pozemku dotčený orgán odbor životního prostředí Magistrátu města Karlovy Vary vydal rozhodnutím souhlas s umístěním stavby.

K posouzení návrhu z hlediska potřeb požadovaného opatření v území a jeho důsledků správní orgán konstatuje, že umístění předmětné stavby je v souladu se schválenou územně plánovací dokumentací, zde platným územním plánem města Karlovy Vary. Jedná se o území, ve kterém je předmětná stavba přípustná (viz. obecně závazná vyhláška města Karlovy Vary č. 1/2000 ve znění vyhl. č. 1/2004 a vyhl. č. 13/2006).

Správní orgán postupoval v řízení v souladu s ust. § 51 a § 52 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, k provedení důkazů použil všech důkazních prostředků, které byly vhodné ke zjištění stavu věci a které nebyly provedeny v rozporu s právními předpisy.

Umístění stavby je v souladu se schválenou územně plánovací dokumentací a vyhovuje obecným požadavkům na využívání území. Umístění stavby vyhovuje obecným technickým požadavkům na výstavbu podle ustanovení vyhlášky č. 268/2009 Sb., o technických požadavcích na stavby.

#### Stanoviska sdělili:

- Vodafone Czech Republic, ze dne 15.10.2012,
- Magistrát města Karlovy Vary, odbor technický, ze dne 17.10.2012, vyjádření ze dne 4.2.2013,
- RWE Distribuční služby, s.r.o., ze dne 23.10.2012,
- UPC Česká republika, s.r.o. ze dne 24.10.2012,
- ČEZ Distribuce, a.s., ze dne 24.10.2012,



- ČEZ ICT Services, a.s. ze dne 24.10.2012, 1.11.2012,
- České Radiokomunikace, a.s. ze dne 30.10.2012,
- Ministerstvo obrany – Vojenská ubytovací a stavební správa Praha, ze dne 31.10.2012,
- Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s. ze dne 2.11.2012,
- ČD Telematika, a.s. ze dne 29.10.2012,
- Správa železniční a dopravní cesty, s.o. ze dne 16.11.2012,
- ČD Cargo, a.s. ze dne 23.11.2012,
- České dráhy, a.s. ze dne 28.11.2012, existence sítí ze dne 23.1.2013, souhrnné stanovisko ze dne 14.5.2013,
- T-Mobile Czech Republic, a.s. ze dne 5.12.2012,
- Karel Holoubek Trade Group, odštěpný závod Teplárna Karlovy Vary ze dne 7.12.2012,
- Krajský úřad Karlovarského kraje, odbor životního prostředí a zemědělství, stanovisko k významným evropským lokalitám a ptačím oblastem, ze dne 16.3.2012,
- Ministerstvo životního prostředí, ze dne 26.3.2012, rozhodnutí – povolení kácení ze dne 6.5.2013, souhrnné stanovisko ze dne 14.10.2013, závazné stanovisko, umístění stavby ve vzdálenosti do 50 m od okraje lesa ze dne 11.11.2013,
- Úřad územního plánování a stavební úřad Magistrátu města Karlovy Vary – vyjádření ze dne 7.1.2013,
- Magistrát města Karlovy Vary, odbor majetku města – vyjádření k prodeji pozemků dotčených stavbou ze dne 27.5.2013,
- Magistrát města Karlovy Vary, odbor rozvoje a investic – vyjádření ke stavbě ze dne 10.1.2013,
- Ministerstvo zdravotnictví, český inspektorát lázní a zřidel – souhlas se stavbou + podmínky ze dne 24.1.2013, vyjádření ke stavbě ze dne 29.4.2013, vyjádření k dokumentaci ze dne 10.5.2013,
- Lázeňské lesy Karlovy Vary – souhlas se stavbou ve vzdálenosti do 50m od okraje lesa ze dne 4.11.2013,
- Statutární město Karlovy Vary – smlouva o vydání souhlasu se zahrnutím pozemků do územního rozhodnutí a o podmínkách tohoto souhlasu mezi Statutárním městem Karlovy Vary a Správou železniční a dopravní cesty, s.o. ze dne 30.12.2013,
- Magistrát Města Karlovy Vary, oddělení památkové péče vyjádření k akci ze dne 26.3.2014.

Stavební úřad zajistil vzájemný soulad předložených závazných stanovisek dotčených orgánů vyžadovaných zvláštními předpisy a zahrnul je do podmínek rozhodnutí.

Stavební úřad rozhodl, jak je uvedeno ve výroku rozhodnutí, za použití ustanovení právních předpisů ve výroku uvedených.

Účastníci řízení - další dotčené osoby:

RWE Distribuční služby, s.r.o., UPC Česká republika, s.r.o., ČEZ Distribuce, a. s., ČEZ ICT Services, a. s., ČD - Telematika a.s., ČD Cargo, a.s., České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Ústí nad Labem, KAREL HOLOUBEK - Trade Group a.s. - odštěpný závod Teplárna Karlovy Vary, Vodohospodářské sdružení obcí západních Čech

Vypořádání s návrhy a námitkami účastníků:

- Účastníci neuplatnili návrhy a námitky.

Vyhodnocení připomínek veřejnosti:

- Veřejnost připomínky neuplatnila.

Vypořádání s vyjádřeními účastníků k podkladům rozhodnutí:

- RWE Distribuční služby, s.r.o., ze dne 23.10.2012,

- UPC Česká republika, s.r.o. ze dne 24.10.2012,
- ČEZ Distribuce, a.s., ze dne 24.10.2012,
- ČEZ ICT Services, a.s. ze dne 24.10.2012, 1.11.2012,
- České Radiokomunikace, a.s. ze dne 30.10.2012,
- Ministerstvo obrany – Vojenská ubytovací a stavební správa Praha, ze dne 31.10.2012,
- Vodohospodářské sdružení obcí západních Čech prostřednictvím společnosti Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s. ze dne 2.11.2012,
- ČD Telematika, a.s. ze dne 29.10.2012,
- ČD Cargo, a.s. ze dne 23.11.2012,
- České dráhy, a.s. ze dne 28.11.2012, existence sítí ze dne 23.1.2013, souhrnné stanovisko ze dne 14.5.2013,
- Karel Holoubek Trade Group, odštěpný závod Teplárna Karlovy Vary ze dne 7.12.2012,

**Poučení účastníků:**

Proti tomuto rozhodnutí se lze odvolat do 15 dnů ode dne jeho oznámení k odboru Stavební úřad Krajského úřadu Karlovarského kraje v Karlových Varech podáním u zdejšího správního orgánu.

Odvolání se podává s potřebným počtem stejnopisů tak, aby jeden stejnopis zůstal správnímu orgánu a aby každý účastník dostal jeden stejnopis. Nepodá-li účastník potřebný počet stejnopisů, vyhotoví je správní orgán na náklady účastníka.

Odvoláním lze napadnout výrokovou část rozhodnutí, jednotlivý výrok nebo jeho vedlejší ustanovení. Odvolání jen proti odůvodnění rozhodnutí je nepřipustné.

Stavební úřad po právní moci rozhodnutí předá ověřenou dokumentaci žadateli, případně obecnímu úřadu, jehož územního obvodu se umístění stavby týká, není-li sám stavebním úřadem, popřípadě též speciálnímu stavebnímu úřadu.

Rozhodnutí má podle § 93 odst. 1 stavebního zákona platnost 2 roky. Podmínky rozhodnutí o umístění stavby platí po dobu trvání stavby či zařízení, nedošlo-li z povahy věci k jejich konzumaci.

[otisk úředního razítka]

Ing. Ladislav Vrbický

vedoucí Úřadu územního plánování a stavebního úřadu Magistrátu Města  
Karlovy Vary

**Poplatek:**

Správní poplatek podle zákona č. 634/2004 Sb., o správ. poplatcích, ve znění pozdějších změn a doplňků položky 17 odst. 1 písm. f) ve výši 20000 Kč byl zaplacen dne 18.12.2013.

**Obdrží:**účastníci řízení

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace, IDDS: uccchjm

Statutární město Karlovy Vary, zastoupené Ing. Danielem Riedlem, vedoucím odboru rozvoje a investic, IDDS: a89bwi8

České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Ústí nad Labem, IDDS: e52cdsf

RWE Distribuční služby, s.r.o., IDDS: jnnyjs6

UPC Česká republika, s.r.o., IDDS: 4hds44f

ČEZ Distribuce, a. s., IDDS: v95uqfy

ČEZ ICT Services, a. s., IDDS: zbsdk9i

ČD - Telematika a.s., IDDS: dgzdjrp

ČD Cargo, a.s., IDDS: 8tscdpq

České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Ústí nad Labem, IDDS: e52cdsf

KAREL HOLOUBEK - Trade Group a.s. - odštěpný závod Teplárna Karlovy Vary, IDDS: gvfeqtx

Vodohospodářské sdružení obcí západních Čech, Studentská č.p. 328/64, Doubí, 360 07 Karlovy Vary 7

dotčené orgány

Drážní úřad, sekce stavební, oblast Plzeň, IDDS: 5mjaatd

Ministerstvo obrany, Vojenská ubytovací a stavební správa Praha, IDDS: hjyaavk

Ministerstvo zdravotnictví, Český inspektorát lázní a zřídel, IDDS: pv8aaxd

Hasičský záchranný sbor Karlovarského kraje, IDDS: xknaa7s

Magistrát města Karlovy Vary, odbor dopravy, Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary

Magistrát města Karlovy Vary, odbor životního prostředí, U Spořitelny č.p. 538/2, 361 20 Karlovy Vary

co:

- vlastní 2x

- a/a